

# Jordan CLEAN PLUS<sup>110</sup>

Electrical Toothbrush

Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsanvisning  
Käyttöohje  
Instruction manual

TBPL-110W



Norsk

Svenska

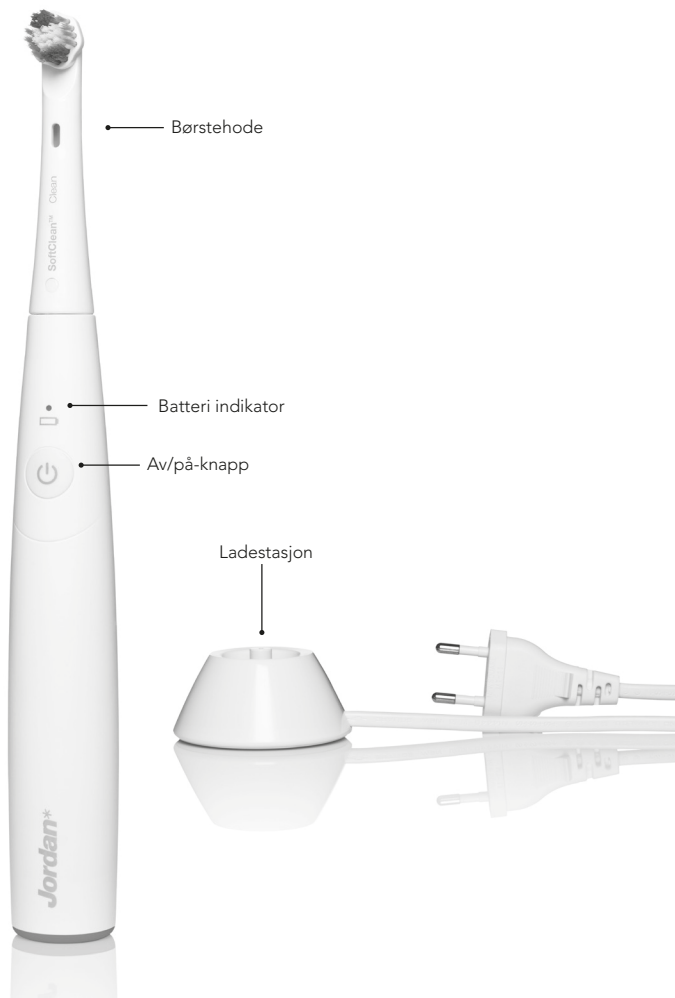
Dansk

Suomi

English

## JORDAN CLEAN ELEKTRISK TANNBØRSTE

Jordan Clean-serien er en ny generasjon elektriske tannbørster med løsninger som sikrer god munnhygiene ved hjelp av SoftClean™-teknologi. Designet er inspirert av skandinavisk enkelhet og brukervennlighet og kombinerer den elektriske tannbørstens effektive rengjøringsevne med den manuelle tannbørstens enkle bruk.



## SIKKERHET

Merknader vedrørende bruk av enheten:

- Enheten er bare beregnet til privat bruk.
- Enheten er bare beregnet til rengjøring og stell av mennesketenner. All annen bruk er uttrykkelig forbudt.
- Må ikke brukes hvis enheten eller tilbehøret har synlige skader.
- Under lading må enheten eller ladedelen under ingen omstendigheter komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Enheten skal ikke oppbevares i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder og åpen ild.
- Ikke slipp enheten i gulvet.
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- Enheten må under ingen omstendigheter åpnes.
- Produsenten påtar seg ikke garantiansvar for skader som skyldes feilaktig håndtering.
- Barn skal ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på enheten uten tilsyn.
- Enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover. Enheten kan også brukes av personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som er forbundet med det.
- Ikke la barn leke med enheten.
- Den elektriske tannbørsten kan bare lades i laderen som leveres sammen med produktet.

## SPESIALFUNKSJONER

- **SoftClean™-teknologien** benytter en unik kombinasjon av effektive buster og et mindre hode som sikrer en svært grundig og skånsom rengjøring. Hvert hode er inndelt i tre rengjøringssoner med hver sine spesialfunksjoner.
- **To hastigheter:** En svingningshastighet på ca. 8800 omdr./min for økt rengjøringsytelse (høy hastighet) og myk lavhastighetsbørsting ved ca. 7200 omdr./min (lav hastighet). Hold bryteren inne i 1 sekund for å velge høy eller lav hastighet.
- **2-minutters timer** som avgir en klikkelyd hvert 30. sekund som en påminnelse om å flytte børsten til et annet område av tennene. Børsten avgir to klikk etter 30/60/90 sekunder og fire klikk etter 2 minutter (anbefalt børstetid).
- **Automatisk utkobling:** Børsten stopper automatisk etter 10 minutter for å beskytte tennene, og for å hindre at batteriet går tomt hvis børsten slås

på ved et uhell, når du er ute og reiser.

- **Indikasjon på lite strøm:** Når batteriet er nede i 20 % kapasitet, blinker indikatoren raskt som en påminnelse om å lade børsten så den kan fortsette å gå med full effekt.
- **Innebygget litiumbatteri med høy kapasitet** for lang bruk. Tannbørsten har en driftstid på 120 minutter, som tilsvarer én måned når du børster tennene to ganger om dagen, to minutter av gangen.
- **Overladings- og overutladingsbeskyttelsen** har som formål å bevare batteriet. Ladingen av tannbørsten stopper automatisk når batteriet er fulladet. Tannbørsten stopper automatisk hvis det er for lite strøm på batteriet.

## SPESIFIKASJONER

Ladedel: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1 W. En 3,7 V oppladbar motordel følger med. Maks. driftstid er ca. 120 minutter/4 uker ved full lading. Når det oppladbare batteriet begynner å bli dårlig, blinker indikatoren som en påminnelse om å lade tannbørsten øyeblikkelig. Tannbørsten kan stoppe automatisk hvis du fortsetter å bruke den uten å lade den. Formålet med denne funksjonen er å bevare batteriet.

## LADE TANNBØRSTEN

Ladedelen kan kobles til en stikkontakt – også en barbermaskinkontakt – fra 100 til 240 V AC (~). Indikatoren blinker når motordelen settes inn i den tilkoblede ladedelen. Indikatoren lyser HVITT når batteriet er fulladet (4–18 timer). Motordelen kan kjøles varm under lading. Det har ingenting å si for bruken av tannbørsten. Det er ikke mulig å overlade denne enheten.

## TA VARE PÅ DET OPPLADBARE BATTERIET

For å utnytte det oppladbare batteriets kapasitet og levetid maksimalt, skal det lades helt opp før første gangs bruk og tømmes helt ved å la tannbørsten gå. Deretter skal batteriet lades helt opp igjen. Gjenta denne fremgangsmåten for lading/utlading hver sjette måned. Den elektriske tannbørsten har også en indikator som viser lavt batterinivå. Når det er for lite strøm på batteriet, vil det redusere batteriets levetid. Indikatoren vil da blinke som en påminnelse om å lade tannbørsten. Hvis det er veldig lite strøm på batteriet, vil en automatisk utkoblingsfunksjon stoppe børsten. Du må da lade tannbørsten før du kan bruke den igjen.

## FØR BRUK

Lad tannbørsten Jordan Clean helt opp før du bruker den for første gang. Når motordelen er fulladet, fester du børstehodet til motordelen. Børstehodet må vende i samme retning som bryteren når du vrir det på

plass. Tannbørsten Jordan Clean har bare én bryter, som du trykker på for å velge ønsket funksjon. Hvis motordelen går, stopper den automatisk når den blir satt inn i ladedelen.

### AVHENDING AV DET OPPLADBARE BATTERIET

Denne tannbørsten bruker et oppladbart litium-ionbatteri. Når tannbørstens levetid er omme, ber vi deg ta vare på miljøet og kassere den i henhold til anvisningene fra lokale myndigheter. Batteriet må fjernes fra produktet før det avhendes. Apparatet må ikke være tilkoblet strømforsyningen når du fjerner batteriet. Batteriet må avhendes på en forsvarlig måte. Bruk et flatt skrujern for å fjerne batteriet, og lever det som spesialavfall eller kontakt forhandleren som du kjøpte produktet fra. Forhandleren har et innleveringssystem for resirkulering.

### TA VARE PÅ MILJØET



Korrekt avhending av produktet.

Denne etiketten viser at produktet ikke skal kasseres sammen med husholdningsavfall innenfor EU. For å unngå eventuelle miljø- eller helseskader som følge av ukontrollert avfallsdeponering ber vi deg resirkulere produktet på en ansvarlig måte og dermed bidra til en bærekraftig gjenbruk av ressursene. Benytt godkjente retur- og innsamlingsordninger eller kontakt forhandleren som du kjøpte produktet av. Begge vil sørge for miljøvennlig resirkulering.

### STRØMFORSYNING

#### Lader:

100-240V~, 50/60Hz, 1W.

#### Tannbørste:

Lithium-ionbatteri 3,7 V 800mA.

---

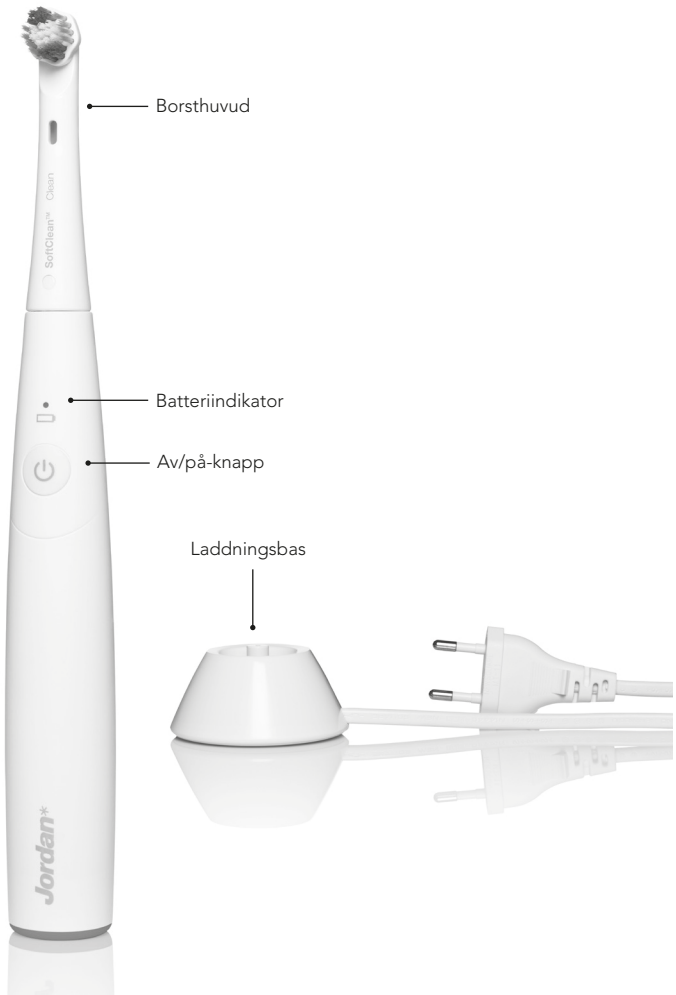
Markedsføres i Norge av WILFA AS:

Industriveien 25, 1481 Hagan, Norge

[www.wilfa.no](http://www.wilfa.no)

## JORDAN CLEAN EL-TANDBORSTE

Tandborstserien Jordan Clean är en ny generation el-tandborstar som med hjälp av tekniken SoftClean™ ger bästa möjliga tandhygien. Serien är inspirerad av skandinavisk design som bygger på enkelhet och användarvänlighet och kombinerar den effektiva renheten hos en el-tandborste med den manuella tandborstens enkelhet.



## SÄKERHET

lakta följande anvisningar när du använder apparaten:

- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
- Denna apparat är endast avsedd för munhygien och tandvård på människor. All annan användning betraktas som otillåten.
- Använd inte apparaten om enheten eller dess tillbehör är skadade.
- När apparaten laddas får varken denna eller laddaren utsättas för vatten eller annan vätska.
- Håll apparaten borta från direkt solljus, hög värme och öppen låga.
- Tappa aldrig apparaten.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Under inga omständigheter får apparaten öppnas.
- Vi godkänner inte garantianspråk till följd av felaktig hantering.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på enheten utan vuxens översyn.
- Apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt. Apparaten kan även användas av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som saknar kunskap om apparaten, under förutsättning att detta sker under överinseende av en vuxen och att personen i fråga är införstådd med riskerna.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Elektriska tandborsten kan bara laddas med den medföljande laddaren.

## SPECIALFUNKTIONER

- **Tekniken SoftClean™** är en unik kombination av högeffektiva borst och ett smalare huvud, vilket ger en effektiv och skonsam rengöring. Varje huvud är indelat i tre rengöringszoner, var och en med specifika funktioner.
- **Två lägen:** med hög rotationshastighet på ungefär 8 800 varv/min får man bästa rengöring (Hi, hög hastighet) och skonsammare, mjuk borstning med 7200 varv/min (Lo, låg hastighet). Håll brytaren intryckt under 1 sekund för att välja hastighet mellan Hi/Lo (hög/låg).
- **2-minuters timer** med "klick"-signal som indikerar varje 30 sekunder borstning och hjälper även till att påminna om att flytta borsten till en annan plats i munnen. Tandborsten klickar två gånger vid 30/60/90 sekunder och fyra gånger vid två minuter (rekommenderad borsttid).
- **Automatisk avstängning:** Tandborsten stängs av automatiskt efter 10 minuter, dels för att skydda ditt tandkött och dels för att spara batterieffekt om tandborsten lämnats igång av misstag, t.ex. på resa.
- **Indikator för låg batterieffekt:** när batteriladdningen är nere på un-

gefär 20 % blinkar indikatorn snabbt för att påminna dig att det är dags att ladda tandborsten.

- **Inbyggt, högkapacitets litiumbatteri ger lang drifttid.** Tandborsten har en drifttid på ungefär 120 minuter, vilket motsvarar ungefär en månad om du borstar tänderna två minuter varje gång, två gånger per dag.
- Tandborsten är utrustad med en krets som förhindrar **överladdning och överurladdning**. Laddningen av tandborsten avbryts automatiskt när batteriet är fullt. Tandborsten stängs av automatiskt om batterinivån är för låg.

## SPECIFIKATIONER

Laddare: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1 W. Levereras med 3,7 V motorenhet och batteri. Maximal drifttid efter full laddning är ungefär 120 minuter/4 veckor. När det uppladdningsbara batteriet börjar bli svagt blinkar indikatorn och uppmanar dig att snarast ladda apparaten. Om du fortsätter använda enheten utan att ladda den kan den stängas av automatiskt. Denna funktion är avsedd att spara batteriets livslängd. Ska laddas omgående.

## LADDNING

Laddaren anslutas till vilket el-uttag som helst – även ett rakapparatuttag – från 100 till 240 V AC (~). Indikatorn blinkar ("andningsläge") när motorenheten ansluts till laddaren. Den kommer att lysa VITT när batteriet är fullt laddat (18 timmar). Motorenheten känns varm vid laddning. Detta har inte med enhetens funktion att göra. Apparaten kan inte överladdas.

## HANTERING AV UPPLADDNINGSBART BATTERI

För att ge det uppladdningsbara batteriet maximal kapacitet och livslängd ska det laddas upp helt före första användning och därefter laddas ur helt genom att använda tandborsten. Ladda därefter upp batteriet till full kapacitet. Upprepa laddnings-/urladdningsprocessen var sjätte månad. El-tandborsten har också en inbyggd indikator för **LÅG BATTERIEFFEKT**. När batterieffekten är för låg minskas batteriets livslängd. Indikatorn börjar blinka och uppmanar dig att snarast ladda apparaten. Om batteriets laddning är mycket låg kommer tandborsten stängas av automatiskt. Därefter måste tandborsten laddas upp innan den används igen.

## FÖRE ANVÄNDNING

Innan du använder din Jordan Clean-tandborste första gång ska batteriet laddas upp helt. När batteriet laddats upp helt placeras man borsthuvudet på motorenheten. Borsthuvudet ska vara riktat åt samma håll som brytaren när borsthuvudet vrids på plats. Jordan Clean-tandborsten har bara en



brytare som man trycker på för att välja olika funktioner. Om motorenheten är igång stängs den automatiskt av när man ansluter den till laddaren.

## BORTTAGNING AV UPPLADDNINGSBART BATTERI

Tandborsten är utrustad med ett uppladdningsbart Lithium-ionbatteri. När tandborsten blivit uttjänt ska den avfallshanteras i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Innan apparaten skrotas måste batteriet tas bort. Innan batteriet tas bort ska apparaten kopplas bort från nätspänningen. Batteriet ska kastas i enlighet med gällande bestämmelser. Använd en spårskruvmejsel för att ta bort det inre höljet, ta därefter bort batteriet och lämna in det för återvinning, alternativt kan det lämnas in hos återförsäljaren. Återförsäljarna är anslutna till ett system för säker återvinning.

## INFORMATION OM MILJÖSKYDD

Korrekt avfallshantering av produkten.

Denna etikett anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Den uttjänta produkten kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. Här kan produkten återvinnas på ett miljövänligt sätt.



## STRÖMFÖRSÖRJNING

### Laddare:

100-240V~, 50/60Hz, 1W.

### Apparat:

Lithium-ionbatteri 3,7 V 800mA.

---

Marknadsförs i Sverige av WILFA AB:

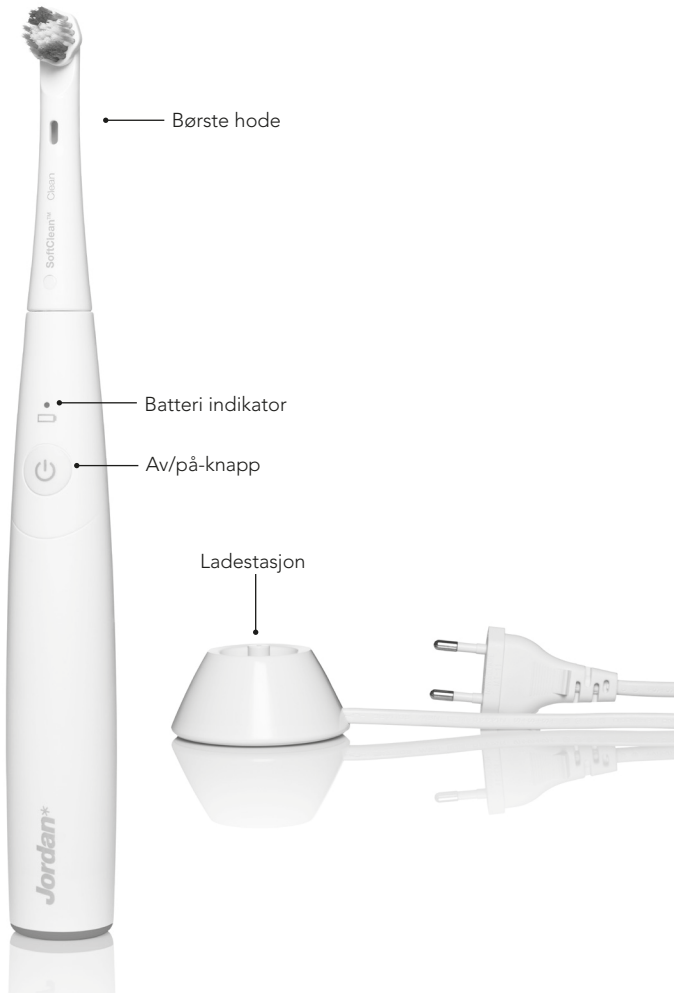
Traktorvägen 6B 4 trp.

226 60 Lund, Sverige

[www.wilfa.se](http://www.wilfa.se)

## JORDAN CLEAN ELEKTRISK TANDBØRSTE

Jordan Clean-serien er en ny generation elektriske tandbørster, der gennem teknologien SoftClean™ leverer den rette kombination af mundhygiejne-funktioner. Serien, der er inspireret af den skandinaviske designtilgang til enkelhed og brugervenlighed, kombinerer den elektriske tandbørstes effektive rengøringsevner med den manuelle tandbørstes brugervenlighed.



## SIKKERHED

Bemærk følgende instruktioner, når apparatet benyttes:

- Apparatet er kun beregnet til privat brug.
- Apparatet er kun designet til børstning og pleje af mennesketænder. Al anden brug er udtrykkeligt forbudt.
- Apparatet må ikke benyttes, hvis det eller nogle af de tilhørende dele har synlige skader.
- Når apparatet oplades, må det eller opladeren under ingen omstændigheder komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Hold apparatet væk fra direkte sollys og fra stærk varme og åben ild.
- Undgå at tabe apparatet.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes.
- Garantikrav accepteres ikke for skader, der skyldes forkert håndtering.
- Børn må ikke rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse uden opsyn.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år. Det kan også bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, hvis disse personer er under opsyn, eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår risikoen i forbindelse hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Den elektriske tandbørste kan kun oplades med den oplader, der følger med apparatet.

## SPECIELLE FUNKTIONER

- **Teknologien Softclean™** byder på en unik kombination af meget effektive børster og et lille hoved for en effektiv og skånsom tandbørstning. Hvert hoved er opdelt i tre rengøringszoner, der hver især har sin egen funktion.
- **2 tilstande:** med en høj bevægelsehastighed på omkring 8.800 omgange i minuttet for at forbedre børstningen (høj hastighed) og børstning ved lav hastighed på omkring 7.200 omgange i minuttet (lav hastighed). Hold funktionsknappen nede i 1 sek. for at vælge lav eller høj hastighed efter behov.
- **2-min. timer** med et kliksignal, der angiver hver 30. sekund af børstningen, så du bliver mindet om, at du skal flytte børsten til forskellige steder på dine tænder. Børsten afgiver en kliklyd to gange ved 30/60/90 sek. og fire gange ved to minutter (den anbefalede børstetid).
- **Automatisk slukning:** Børsten stopper automatisk efter 10 minutter for at beskytte dine tænder og for at spare på batteriet, hvis børsten ved en fejl er blevet tændt, når du er på rejse.
- **Angivelse af lavt batteriniveau:** Når batteriniveauet er nede på omkring

20 %, blinker indikatoren hurtigt for at minde dig om, at du skal oplade børsten, så den fortsat kan fungere med fuld styrke.

■ **Indbygget litium-batteri med høj kapacitet til lang tids brug.**

Tandbørsten kan bruges i 120 minutter, hvilket svarer til en måned, hvis du børster tænder to gange om dagen og bruger to minutter hver gang.

- **Kredsløbet til beskyttelse mod overopladning og overafledning** er designet til at bevare batteriets levetid. Opladningen af tandbørsten stopper automatisk, når batteriet er fuldt opladet. Tandbørsten stopper automatisk, når batteriniveauet er for lavt.

## **SPECIFIKATIONER**

Oplader: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1 W. En 3,7 V genopladelig strømforsyning medfølger. Den maksimale driftstid er ca. 120 minutter/4 uger ved fuld opladning. Når det genopladelige batteri er ved at løbe tør for strøm, blinker indikatoren for at angive, at apparatet skal oplades med det samme. Apparatet stopper muligvis automatisk, hvis du fortsætter med at bruge det i nogen tid uden at oplade det. Denne funktion er designet til at bevare batteriets levetid. Øjeblikkelig genopladning er påkrævet.

## **OPLADNING AF APPARATET**

Opladeren kan tilsluttes en hvilken som helst stikkontakt – også en barbermaskinekontakt – fra 100 til 240 V AC (~). Indikatoren blinker (pulserende), når motorenheden sættes i den tilsluttede oplader. Den lyser HVIDT, når batteriet er fuldt opladet (18 timer). Motorenheden kan blive en smule varm, når den oplades. Det betyder ikke noget for betjeningen af enheden. Det er ikke muligt at overoplade apparatet.

## **BESKYTTELSE AF DET GENOPLADELIGE BATTERI**

Du kan maksimere kapaciteten og levetiden for det genopladelige batteri, hvis du oplader det fuldt ud, før du bruger tandbørsten første gang, og herefter aflader det helt ved at bruge tandbørsten. Genoplad herefter batteriet til fuld kapacitet. Gentag denne opladnings-/afledningsprocedure hver sjette måned. Den elektriske tandbørste har også en indbygget funktion til **ANGIVELSE AF LAVT BATTERINIVEAU**. Når batteriniveauet er for lavt, reduceres batteriets levetid. Indikatoren blinker i så fald for at minde dig om, at du skal oplade apparatet. Hvis batteriniveauet er meget lavt, stoppes børstningen automatisk af et slukningsystem. Du skal herefter oplade tandbørsten, før du kan bruge den igen.

## **FØR BRUG**

Oplad apparatet fuldstændig, før du tager Jordan Clean-tandbørsten i brug første gang. Når motorenheden er blevet fuldt opladet, skal du fastgøre et børstehoved til motorenheden. Børstehovedet skal vende samme vej som funktionsknappen, når du sætter det på med en drejende bevægelse. Jordan Clean-tandbørsten har kun én knap, som du skal trykke på for at vælge de enkelte funktioner. Hvis motoren-

heden er i brug, stopper den automatisk, når den sættes i opladeren.

### UDTAGNING AF DET GENOPLADELIGE BATTERI

I denne tandbørste benyttes et genopladeligt lithium-ion batteri. Når tandbørsten når slutningen af sin levetid, skal du passe på miljøet og bortskaffe den på korrekt vis som anvist af de lokale myndigheder. Batteriet skal fjernes fra apparatet, inden det kasseres. Apparats forbindelse til strømforsyningen skal være afbrudt, inden batteriet fjernes. Batteriet skal bortskaffes sikkert. Brug en skruetrækker med fladt hoved til at tage det indre kabinet ud, fjern derefter batteriet, og aflever det via et indsamlingssystem, eller kontakt forhandleren, hvor du købte produktet. De har et retursystem til sikker genbrug.

### BESKYTTELSE AF MILJØET



Korrekt bortskaffelse af dette produkt.

Dette mærkat angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald nogen steder i EU. For at undgå potential skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal produktet genanvendes på korrekt vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Brug retur- og indsamlingssystemerne til genanvendelse af den brugte enhed, eller kontakt den forhandler, hvor du købte produktet. De kan tage imod produktet og sørge for miljøvenlig genanvendelse.

### STRØMFORSYNING

#### Oplader:

100-240V~, 50/60Hz, 1W.

#### Apparat:

Lithium-ion batteri 3,7 V 800mA.

---

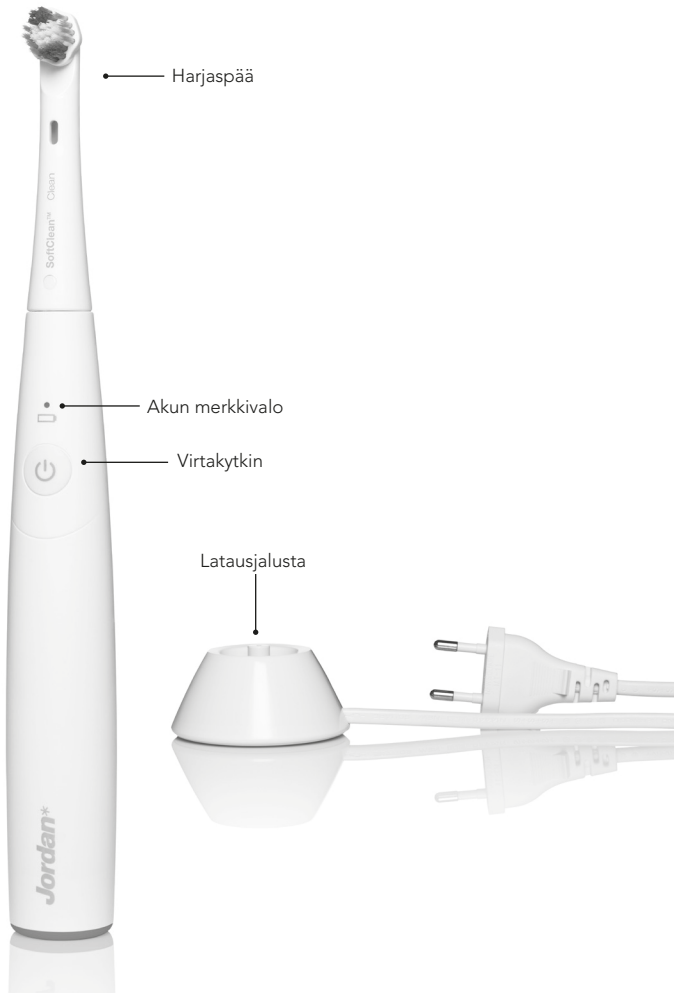
Markedsføres i Danmark av AS WILFA:

Havneholmen 29 (BDO),  
1561 København V, Danmark

[www.wilfa.dk](http://www.wilfa.dk)

## JORDAN CLEAN -SÄHKÖHAMMASHARJA

Jordan Clean -sarja edustaa uutta sähköhammasharjasukupolvea, ja sen SoftClean™-tekniikka tarjoaa oikeanlaisen yhdistelmän suuhygieniavoimaisuuksia. Pohjoismaisen designin inspiroimassa pelkistetyssä sarjassa yhdistyvät sähköhammasharjan tehokas puhdistusteho ja tavallisen hammasharjan helppokäyttöisyys.



## TURVALLISUUS

Ota seuraavat turvallisuusohjeet huomioon, kun käytät laitetta.

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisten hampaiden puhdistamiseen ja hoitamiseen. Muunlainen käyttö on kielletty.
- Älä käytä laitetta, jos se tai jokin sen lisävarusteista on silmin nähden vaurioitunut.
- Laite tai laturi ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa latauksen aikana.
- Älä altista laitetta suoralle auringonpaisteelle, kuumuudelle tai avotulelle.
- Älä pudota laitetta.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Takuu ei kata huolimattoman käsittelyn aiheuttamia vaurioita.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laite on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden käytettäväksi. Fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Sähköhammasharja voidaan ladata vain sen mukana toimitetun latauslaitteen avulla.

## ERITYISOMINAISUUDET

- **SoftClean™-tekniikka** yhdistää erittäin tehokkaat harjakset ja pienemmän harjaspään. Niiden ansiosta hampaat puhdistuvat perusteellisesti ja hellävaraisesti. Harjaspäässä on kolme puhdistusvyöhykettä, joista jokaisella on oma tehtävänsä.
- **Kaksi toimintatilaa:** Suuri värähtelynopeus eli noin 8 800 kierrosta minuutissa tehostaa puhdistusta (suuri nopeus). Hidas 7 200 kierroksen minuuttinopeus (hidas nopeus) tarjoaa pehmeämmän harjausvaihtoehdon. Valitse nopeus painamalla virtakytkintä 1 sekunnin ajan.
- **Kahden minuutin ajastin** ja 30 sekunnin välein toistuva äänimerkki muistuttavat harjaamaan hampaiden kaikki pinnat. Laite napsahtaa kahdesti 30, 60 ja 90 sekunnin kohdalla sekä neljä kertaa kahden minuutin kohdalla, joka on hampaiden harjaamisen suositeltu kesto.
- **Automaattinen virrankatkaisu:** Laite pysähtyy automaattisesti 10 minuutin jälkeen yhtäältä hampaiden suojaamiseksi ja toisaalta akun

säästämiseksi, jos laite on käynnistynyt vahingossa matkatavaroiden seassa.

- **Akun tyhjenemisen merkkivalo:** Kun akun varausta on jäljellä noin 20 %, merkkivalo vilkkuu nopeasti ja muistuttaa lataamaan akun, jotta laite toimisi jatkossakin täydellä teholla.
- **Sisäänrakennettu tehokas litiumakku kestää pitkään.**  
Sähköhammasharja toimii yhdellä latauksella 120 minuuttia, eli jos hampaat harjataan kaksi kertaa päivässä kaksi minuuttia kerrallaan, lataus kestää jopa kuukauden ajan.
- **Akkua liialliselta lataamiselta ja purkamiselta suojaava piiri pidentää akun käyttöikää.** Kun akku on täynnä, lataaminen päättyy automaattisesti. Jos akun varaus laskee liian alas, sähköhammasharja pysähtyy automaattisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Laturi: 100–240 V~ 50/60 Hz, 1 W. Sähköhammasharjassa on 3,7 voltin ladattava akku. Pisin käyttöaika täyteen ladatulla akulla on noin 120 minuuttia eli 4 viikkoa. Kun akun lataus on vähissä, vilkkuva merkkivalo muistuttaa lataustarpeesta. Jos sähköhammasharjaa ei ladata, se voi pysähtyä itsensä. Tämä ominaisuus on suunniteltu akun käyttöiän pidentämiseksi. Akku on ladattava välittömästi.

## AKUN LATAAMINEN

Laturin voi yhdistää mihin tahansa pistorasiaan, jopa parranajokoneelle tarkoitettuun pistorasiaan (100–240 voltin vaihtovirta). Kun sähköhammasharja on latausjalustassa, merkkivalo vilkkuu. Kun akku on täynnä (18 tunnin kuluttua), merkkivalo palaa VALKOISENA. Sähköhammasharja voi kuumentua lataamisen aikana. Tämä ei vaikuta sen toimintaan, eikä laitetta voi ylliladata.

## LADATTAVAN AKUN TEHON SÄILYTTÄMINEN

Ladattava akku kannattaa kapasiteetin säilyttämiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja antaa tyhjentyä kokonaan laitetta käyttämällä. Lataa akku tämän jälkeen uudelleen täyteen. Toista täyteen lataaminen ja tyhjentäminen puolen vuoden välein. Sähköhammasharja ilmoittaa akun tyhjentymisestä. Jos varaus laskee toistuvasti liian alhaiseksi, akun käyttöikä lyhenee. Tällöin vilkkuva merkkivalo muistuttaa lataustarpeesta. Jos akku tyhjenee, sähköhammasharja pysähtyy automaattisesti ja akku on ladattava ennen seuraavaa käyttökertaa.



## ENNEN KÄYTTÄMISTÄ

Lataa Jordan Clean -sähköhammasharjan akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kun akku on täynnä, kierrä harjaspää kiinni sähköhammasharjaan. Harjaspään tulee osoittaa virtakytkimen kanssa samaan suuntaan. Jordan Clean -sähköhammasharjassa on vain yksi kytkin: . Toiminnot valitaan painamalla sitä. Jos laite on käynnissä, kun se asetetaan latausjalustaan, se pysähtyy automaattisesti.

## LADATTAVAN AKUN HÄVITTÄMINEN

Tässä sähköhammasharjassa on ladattava Litium-ioni-akku. Kun laite tulee elinkaarensa päähän, ympäristönäkökohdat on huomioitava ja akku hävitettävä paikallisia määräyksiä noudattaen. Akku on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä. Katkaise virransyöttö laitteeseen ennen akun irrottamista. Akku on hävitettävä turvallisesti. Irrota runko tasapäisen ruuvitaltan avulla. Irrota akku ja toimita se kierrätykseen tai laitteen ostopaikkaan. Se toimitetaan ostopaikasta kierrätykseen.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämän laitteen hävittämisohjeet.

Tämä merkki osoittaa, että laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana missään EU-alueella. Hallitsemattomasta jätteenkäsittelystä ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää vastuullisesti ja luonnonvarojen uusiokäyttöä edistäen. Vie laite keräyspisteeseen tai palauta jälleenmyyjälle, joka kierrättää sen ympäristön kannalta turvallisesti.

## VIRRANSYÖTÖ

### Laturi:

100-240V~, 50/60Hz, 1W.

### Hammasharja:

Litium-ioni-akku 3,7 V 800mA.

---

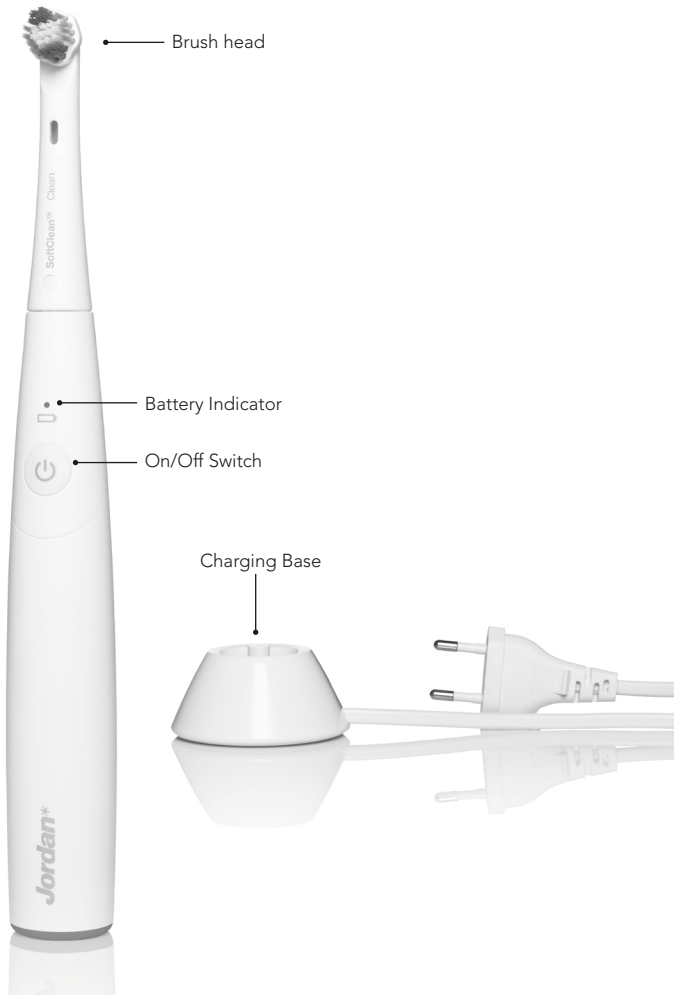
### Oy Wilfa Suomi Ab:

Melkonkatu 28 E 19, 00210 Helsinki,  
Finland

[www.wilfa.fi](http://www.wilfa.fi)

## JORDAN CLEAN ELECTRIC TOOTHBRUSH

The Jordan Clean series is a new generation of electric toothbrushes that through SoftClean™ Technology delivers the right combination of oral hygiene features. Inspired by a Scandinavian design approach for simplicity and user-friendliness, the series gives an effective clean from an electric toothbrush and the ease of use of a manual one.



## SAFETY

Please note the following instructions when using the appliance:

- This appliance is intended for domestic use only.
- This appliance is designed solely for cleaning and caring for human teeth. All other uses are expressly prohibited.
- Do not use if the appliance or attachments is visibly damaged.
- When the appliance is being charged, on no account should this or the charging unit come into contact with water or any other liquid.
- Keep the appliance out of direct sunlight, excessive heat and open flames.
- Do not drop the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not open the appliance under any circumstances.
- No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above. And persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- The Electric Toothbrush can only be charged by the charging unit provided with the appliance.

## SPECIAL FEATURES:

- **Softclean™ technology** gives you an unique combination of highly effective bristles, and a smaller head for effective cleaning in a effective way. Each head is divided into three cleaning zones with specialized efficiencies per zone.
- **2 modes** with high oscillating speed at about 8800 rpm at hi speed for increasing cleaning performance and soft brushing at low speed of approximately 7200 rpm. Hold the switch for 1s for selecting the desired Hi/Lo Speed.
- **2-min timer** with click signal for each 30 sec brushing time for reminding you to move to different teeth area. It will click 2 times at 30/60/90 sec. and click 4 times at 2 minutes (recommended brushing time). The brush will stop automatically after 10 minutes for protecting your teeth and preserve battery capacity by accidental switch-on when travelling.

- **Low power indication** when battery capacity goes down to about 20%, the indicator blinks quickly to remind you to recharge the brush in order to keep full power.
- **Built-in high capacity Lithium battery for long use.** It can run 120min which gives 1 month based on 2 times brushing a day and 2 minutes brushing each time.
- **Over-charge and over-discharge Protection** circuit is equipped to preserve the battery life time. When fully charged the toothbrush will automatic cut off. When running low on battery the toothbrush will automatically stop.

## SPECIFICATIONS

Charging unit: 100-240V~ 50/60Hz 1W. Rechargeable power unit is 3,7 Volts. Maximum operation time is approximately 120 minutes/4 weeks when fully charged. When rechargeable batteries are running low, the indicator will blink to tell you to recharge the unit immediately. If you continue to use the unit for some time without recharging it, the unit may stop automatically. This is our battery protection feature to preserve the batteries life time. You need to recharge immediately.

## CHARGING THE UNIT

The charging unit can be connected to any voltage outlet - even to shaver sockets - between 100-240 volts AC (~).The indicator will blink with light/shade (breathing mode) alternately, when the power unit is insert to charging base which is plugged-in. It will light up WHITE when batteries are fully charged (18 hours). The power unit may warm up somewhat during recharging. This has no significance on the unit's operation. Over-charging is impossible.

## PRESERVING THE RECHARGEABLE BATTERIES

**To maximize the capacity and life of the rechargeable batteries, they should be fully charged before first use and then fully discharged through use. Then recharge to full capacity again. This discharging/charging procedure should be done every six months. The Electric Toothbrush also has built-in LOW BATTERY INDICATION feature. If the battery power often runs too low this will shorten the battery life. The indicator will blink to remind you to charge. If you don't charge another "Automatic Shut off system" will stop the brush. You need to fully recharge before using again.**

## BEFORE USE

Before using your Jordan Clean toothbrush for the first time, charge the unit

full. After the power unit has been fully charged, attach the brush head to the power unit. The brush head must face the same direction as the switch after twist in. Jordan Clean has only one switch by pressing for the desired functions. In case you put the power unit into the charging base when it is working, it will automatically stop.

## REMOVAL OF RECHARGEABLE BATTERY

This toothbrush is using Lithium-ion rechargeable battery. When the toothbrush reaches the end of its service life, the battery must be removed from the appliance before it is discarded. The appliance must be disconnected from the mainpower supply before removing the battery. The battery must be disposed of safely. Use a flathead screwdriver to remove the internal body, then remove the battery and dispose of it via a return and collection system or contact the retailer from whom the product was purchased. They operate a take-back system for safe recycling.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT

Correct disposal of this product.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## POWER SUPPLY

### Charger:

100-240V~, 50/60Hz, 1W.

### Appliance:

Lithium-ion battery 3,7 V 800mA.

---

Produced by:

**WILFA AS, Industriveien 25,  
1481 Hagan, Norway.**

**[www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)**



wilfa.com